



PROPHON

Общи
условия

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА РАЗРЕШАВАНЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ЗВУКОЗАПИСИ И ЗАПИСИ НА МУЗИКАЛНИ АУДИОВИЗУАЛНИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Глава първа ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Предмет на регулиране

Чл. 1. /1/ Този документ урежда реда и условията за разрешаване използването на звукозаписи, записи на музикални аудиовизуални произведения и съответно на съдържащите се в тях изпълнения и свързаните с това отношения, произтичащи по повод упражняването на правата по чл. 76 и чл. 86 от Закона за авторското право и сродните му права.

/2/ Общите условия уреждат отношенията между продуцентите на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения, носителите на продуцентски права, и артистите-изпълнители, от една страна, и ползвателите, от друга, в съответствие с Конституцията и действащата вътрешна и международна правна уредба в областта на авторското право и сродните му права.

Използване на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения

Чл. 2. /1/ По смисъла на настоящите Общи условия използване на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения означава публичното им изпълнение чрез апарати за озвучаване или по друг начин, както и излъчването им по безжичен път и предаването им чрез кабел или друго техническо средство, както и тяхното възпроизвеждане като фонова музика и/или в неинтерактивни програми (в т.ч. музикални компилации, плей листи или др. п.), предназначени да бъдат изпълнявани на публични места.

Продуценти на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения, носители на продуцентски права и артисти-изпълнители

Чл. 3. /1/ Продуцент на звукозапис е физическото или юридическото лице, което организира осъществяването на първия запис и осигурява финансирането му.

/2/ Продуцент на запис на музикално аудиовизуално произведение е физическото или юридическо лице, което организира създаването на произведението и осигурява финансирането му.

/3/ Носител на продуцентски права е физическото или юридическото лице, което е придобило продуцентските права на базата на договор с продуцента.

/4/ Артист–изпълнител е лицето, чието изпълнение /песен, инструментално изпълнение, танц и др./ е предмет на съответния звукозапис или запис на музикално аудиовизуално произведение.

Ползватели на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения

Чл. 4. Ползватели са всички субекти, които осъществяват публично изпълнение, излъчване по безжичен път и предаването чрез кабел или друго техническо средство на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения в рамките на независима икономическа дейност, както и тези субекти, които в рамките на независима икономическа дейност осъществяват възпроизвеждане на записи като фонова музика и/или в неинтерактивни програми (в т.ч. музикални компилации, плей листи или др. п.), предназначени да бъдат изпълнявани на публични места, като:

1. местни физически и юридически лица;
2. местни юридически лица с идеална цел, които извършват стопанска дейност;
3. местни неперсонифицирани дружества;

4. чуждестранни физически и юридически лица, когато осъществяват стопанска дейност в страната;
5. чуждестранни неперсонифицирани дружества, когато осъществяват стопанска дейност в страната;

/2/ Местни лица са всички физически и юридически лица с постоянно местопребиваване или седалище в Република България без оглед на гражданството им.

/3/ Чуждестранни лица са всички физически и юридически лица с постоянно местопребиваване или седалище в чужбина без оглед на гражданството им.

Глава втора

ИЗЛЪЧВАНЕ ПО БЕЗЖИЧЕН ПЪТ И ПРЕДАВАНЕ ЧРЕЗ КАБЕЛ НА ЗВУКОЗАПИСИ И ЗАПИСИ НА МУЗИКАЛНИ АУДИОВИЗУАЛНИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Свободно договаряне

Чл. 5. Разрешение за излъчване по безжичен път и предаване на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения чрез кабел или друго техническо средство се издава въз основа на договор със съответния радио или телевизионен оператор, сключен в резултат на свободно договаряне в рамките на действащите към момента на сключване на договора Тарифи за Радио-телевизионна дейност на ПРОФОН, при адекватно зачитане интересите на насрещните страни.

Чл. 6. При определяне размера на дължимото възнаграждение тарифните ставки и гарантираните минимума съгласно Тарифите за Радиотелевизионна дейност на ПРОФОН се редуцират пропорционално в зависимост от времетраенето на програмата и часовия обхват на излъчване.

Разрешено предаване чрез кабел

Чл. 7. Разрешението за излъчване на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения по безжичен път включва и разрешение за предаването им чрез кабел или друго техническо средство без заплащане на отделно възнаграждение при условие, че предаването се извършва едновременно с излъчването, изцяло и в непроменен вид и не излиза извън територията, за която е отстъпено правото за излъчване.

Разрешено излъчване чрез телекомуникационен спътник

Чл. 8. Разрешението за излъчване на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения по безжичен път включва и правото за предаването им под контрола и на отговорност на излъчващата организация чрез сигнал до телекомуникационен спътник, позволяващ приемането им чрез посредничеството на организация, различна от предаващата го. Това е допустимо при условие, че ПРОФОН е отстъпило на приемащата организация правото да излъчи произведението по безжичен път, да го предаде чрез кабел или друго техническо средство или да го изпълни публично по друг начин. В този случай предаващата организация не дължи възнаграждение.

Облекчения при определяне на дължимите възнаграждения

Чл. 9. /1/ ПРОФОН предоставя отстъпка за медийна група до 15%, която се договаря при условие, че се подпишат договори с ПРОФОН за уреждане на сродните права за всички медии от групата, включително и тези, които започнат радио/телевизионна дейност след влизане в сила на договора. В противен случай отстъпка за медийна група не се прави и ползвателите заплащат пълния размер на дължимото възнаграждение.

/2/ Отстъпката за медийна група се отчислява след приспадане на основните отстъпки от дължимите вознаграждения под формата на гарантирани минимуми или твърди суми съгласно Тарифите за Радиотелевизионна дейност на ПРОФОН.

/3/ Основните отстъпки се прилагат и към уравнилните вноски, дължими от операторите, договорили дължимото вознаграждение като процент от брутоприходите от радиотелевизионна дейност, но не по-малко от гарантиран минимум.

Чл. 10. За договорите, сключени в срок до 1 август 2010 г. размерът на дължимото вознаграждение съобразно действащите Тарифи за Радиотелевизионна дейност на ПРОФОН за първата година, считано от датата на сключване на договора, се намалява с 5%.

Глава трета

ПУБЛИЧНО ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ЗВУКОЗАПИСИ И ЗАПИСИ НА МУЗИКАЛНИ АУДИОВИЗУАЛНИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

Чл. 11. /1/ Разрешение за публично изпълнение чрез апарати за озвучаване или по друг начин, дори и само посредством технически апарати за приемане на излъчвани по безжичен път и предавани чрез кабел или друго техническо средство звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения, се издава въз основа на договор със съответния ползвател, сключен в резултат на свободно договаряне в рамките на действащите към момента на сключване на договора размери на вознагражденията, дължими за публично изпълнение и настоящите Общи условия, при адекватно зачитане интересите на насрещните страни.

/2/ Договорите по предходната алинея се сключват между:

1. Председателя на Управителния съвет или Изпълнителния директор на ПРОФОН или упълномощено от тях лице, от една страна, и
2. Съответния ползвател, експлоатиращ обектите, в които се осъществява публично изпълнение на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения, без оглед на основанието за експлоатация на обекта /собственост, право на ползване, наем и т.н./ или негов писмено упълномощен представител, от друга страна.

/3/ При сключването на договора по предходната алинея ползвателят прилага:

1. данни относно неговата регистрация в Търговския регистър при Агенцията по вписванията при Министерство на правосъдието;
2. копие от решението за съдебна регистрация на съответния ползвател, когато подлежи на регистрация в съдебен регистър;
3. копие от карта за идентификация по регистър "БУЛСТАТ", когато подлежи на регистрация в този регистър;
4. копие от удостоверение за категоризация на съответния туристически обект;
5. пълномощно, когато договора се подписва от пълномощник.

/4/ За новооткрит обект или при започване на нова дейност при които се осъществява публично изпълнение на музика, съответният ползвател е длъжен да уведоми ПРОФОН в срок от десет дни преди започване на дейността.

/5/ Договорите по ал.1 на настоящия член се сключват в два еднообразни екземпляра – по един за съответния ползвател и за ПРОФОН. При необходимост от двуезичен договор и в случай на противоречия между текста на български и чужд език, приоритет ще има текстът на български език.

Чл. 12. /1/ Въз основа на договор, сключен със съответния ползвател съобразно настоящите Общи условия и Тарифите за публично изпълнение ПРОФОН предоставя стикери, удостоверяващи уредени продуцентски и изпълнителски права за публично изпълнение на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения.

/2/ Стикери по предходната алинея се предават от изпълнителния директор на ПРОФОН или от упълномощено от него лице.

/3/ Стикерите по ал.1 се издават по образец, утвърден от Управителния съвет на ПРОФОН.

Предаване на стикери, удостоверяващи уредени продуцентски и изпълнителски права за публично изпълнение

Чл. 13. /1/ Въз основа на договорите по чл. 11 и съобразно настоящите Общи условия Изпълнителният директор на ПРОФОН или упълномощено от него лице предава стикери, удостоверяващи уредени продуцентски и изпълнителски права за публично изпълнение на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения в посочените в договора обекти, експлоатирани от съответния ползвател.

/2/ Стикерите по ал. 1 се предават с приемателно-предавателен протокол на съответния ползвател, в едномесечен срок от датата на подписване на договорите по чл.11, но само след ефективно превеждане на дължимото възнаграждение по съответните договори или на първа вноска по тях. /3/ Екземпляр от всеки двустранно подписан приемателно-предавателен протокол по ал. 2 се завежда в специален регистър на ПРОФОН, който е открит за справки на ползвателите и компетентните държавни органи. /4/ Стикерите по ал. 1 се предават с приемателно-предавателен протокол, срещу подпис на съответния ползвател от Изпълнителния директор на ПРОФОН или упълномощено от него лице. В случаите, когато ползвателят не може да осигури присъствието на свой упълномощен

представител при съставянето и подписването на приемателнопредавателния протокол, ПРОФОН изпраща съответния брой стикери за обектите с препоръчано писмо с обратна разписка на адреса, посочен в Договора. Копие от придружителното писмо, заедно с върнатата обратна разписка се съхраняват в публичния регистър на ПРОФОН.

/5/ Стикерите по ал. 1 свидетелстват, че ПРОФОН е разрешило публичното изпълнение на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения от своя каталог в обектите, съгласно договора, за периода от 01 януари до 31 декември на годината, за която се отнасят или за периода на действие на договора за публично изпълнение в рамките на текущата календарна година.

/6/ Дубликат на предаден стикер се предава по писмена молба на ползвателя в случай на загубване или унищожаване на първоначално предадения стикер или при промяна на адреса на обекта.

Обстоятелствата, поради които се налага предаването на нов стикер за уредени сродни права, се декларират от ползвателя или негов пълномощник в писмена декларация до Изпълнителния директор на ПРОФОН.

Облекчения при определяне на дължимите възнаграждения

Чл. 14. /1/ Размерът на дължимото годишно възнаграждение за публично изпълнение се намалява с 10 % при заплащане на възнаграждението на една вноски в срок:

- до 28 февруари на текущата година за годишни обекти
- до 30 април на текущата година за летни обекти
- до 31 декември на текущата година за зимни обекти

/2/ Размерът на дължимото възнаграждение за публично изпълнение се намалява с 10% за новооткрити обекти, в случай, че ПОЛЗВАТЕЛЯТ сключи договор или анекс с ПРОФОН най-

късно 10 дни преди откриването на обекта. Отстъпката е валидна за срок от 12 месеца от датата на откриване на обекта.

/3/ Размерът на дължимото годишно възнаграждение за публично изпълнение на ПРОФОН се намалява въз основа на обема на общите дължими възнаграждения от един ползвател независимо дали правата се уреждат с един или няколко договора, както следва:

1. с 5 % при дължими годишни възнаграждения в размер от 5 001 лв. до 10 000 лв. без ДДС
2. с 10 % при дължими годишни възнаграждения в размер от 10 001 лв. до 15 000 лв. без ДДС
3. с 15 % при дължими годишни възнаграждения в размер над 15 001 лв. без ДДС

/4/ Към размера на дължимото възнаграждение за публично изпълнение на ПРОФОН може да се приложи и допълнителна отстъпка в размер до 50 % единствено и само при използване на фонова музика за озвучаване на пространства с нетърговски характер, както следва: площи неподлежащи на категоризация, паркинги, асансьори, озвучавани подстъпи и/или дворни пространства, складови и/или служебни помещения и други подобни. Отстъпката не се отнася за общите площи в търговските центрове.

/5/ Отстъпки за населени места, които се прилагат върху годишното възнаграждение, са както следва:

- с 10% за обекти, находящи в населени места с население между 50 001 и 150 000 жители
- с 20% за обекти, находящи в населени места с население до 50 000 жители

/6/ Отстъпката по ал. 5 не се прилага за обекти, находящи се в курортни комплекси, ваканционни, туристически, балнеоложките, спа и/или ски селища или в населени места по Черноморието, както и за обекти, които са разположени извън населени места.

/7/ Отстъпка в размер на 20% от дължимото възнаграждение може да се прилага за обекти, които не са сезонни и работят до 3 дни седмично

/8/ Посочените отстъпки се отчисляват от размера на дължимото възнаграждение, за публично изпълнение в следната последователност:

1. Отстъпка за населено място по ал. 5 и ал. 6;
2. Отстъпка за работа до 3 дни по ал. 7;
3. Отстъпка по браншово споразумение, ако такава е приложима;
4. Отстъпка за размер на възнаграждение по ал. 3;
5. Отстъпка за новооткрит обект по ал. 2;
6. Отстъпка за нетърговски площи по ал. 4;
7. Отстъпка за авансово плащане по ал. 1;

/9/ Посочените по-горе отстъпки не важат за обектите с платен вход, както и в случай, когато прилагането на някоя от тях е предвидено на друго основание.

Глава четвърта

ИЗПОЛЗВАНЕ (ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ) НА ЗАПИСИ КАТО ФОНОВА МУЗИКА И/ИЛИ В НЕИНТЕРАКТИВНИ ПРОГРАМИ (В Т.Ч. МУЗИКАЛНИ КОМПИЛАЦИИ, ПЛЕЙ ЛИСТИ ИЛИ ДР. П.), ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ДА БЪДАТ ИЗПЪЛНЯВАНИ НА ПУБЛИЧНИ МЕСТА

Чл. 15. Разрешение за използване (възпроизвеждане) на записи като фонова музика и/или в неинтерактивни програми (в т.ч. музикални компилации, плей листи или др. п.), предназначени да бъдат изпълнявани на публични места се издава въз основа на договор със съответния ползвател, сключен в резултат на свободно договаряне в рамките на действащите към момента на сключване на размери на възнагражденията определени от ПРОФОН за използване (възпроизвеждане) на записи като фонова музика и/или в неинтерактивни програми (в т.ч. музикални компилации, плей листи или др. п.),

предназначени да бъдат изпълнявани на публични места, при адекватно зачитане интересите на насрещните страни

Чл. 16. ПРОФОН предоставя съответно отстъпките по чл. 14, ал. 3 от настоящите Общи условия и по отношение на използването (възпроизвеждането) на записи като фонова музика и/или в неинтерактивни програми (в т.ч. музикални компилации, плей листи или др. п.), предназначени да бъдат изпълнявани на публични места (освен в случаите на използване (възпроизвеждане) на записи в плей листи, предназначени да бъдат изпълнявани на публични места от дисководещи (ди джеи).

Глава пета

ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ

Чл. 17. /1/ При представяне на неверни документи по чл. 11 съответният ползвател отговаря съобразно гражданското и наказателно законодателство на Република България.

/2/ При неразрешено използване на звукозаписи и/или записи на музикални аудиовизуални произведения съответният ползвател носи наказателна отговорност съгласно чл. 172а на Наказателния Кодекс или административна отговорност съгласно чл. 97 и сл. на Закона за авторското право и сродните му права, както и гражданска отговорност за причинените вреди.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§. 1. По смисъла на тези Общи условия :

а/ “излъчване на произведение по безжичен път” е излъчването му по радио или телевизия, както и предаването му чрез сигнал до телекомуникационен спътник; б/ “звукозаписване” е

фиксирането върху траен материален носител на поредица от звуци по начин, позволяващ тяхното възприемане, възпроизвеждане, презаписване, излъчване по безжичен път или предаване чрез кабел или друго техническо средство; в/

“звукозапис” е резултатът от звукозаписването ;

г/ “оператори на медийни услуги” са физически и юридически лица с лицензи съгласно Закона за радиото и телевизията за радио- и телевизионна дейност. д/ “ресторантьорство” е предоставянето на услуги в категоризирани по Закона за туризма заведения за хранене и развлечения;

е/ “хотелиерство” е предоставянето на услуги във всички видове категоризирани по Закона за туризма средства за подслон и места за настаняване.

Общото събрание възлага на УС правото на изменение в Общите условия за разрешаване използването на звукозаписи и записи на музикални аудиовизуални произведения на Дружеството, като определя допустима граница от 15% (петнадесет процента) на изменение от УС на размера на дължимите от ползватели възнаграждения под формата на гарантирани месечни минимума и/или твърди суми и допустима граница от 1% (един процент) на изменение от УС размера на дължимите от ползватели възнаграждения под формата на диференциран процент от брутоприходите съгласно Тарифите на Дружеството.